K. 591. Fragmentary inscription from Phnom Sangkaban, 915 Śaka

Kunthea Chhom

Author of digital edition: Kunthea Chhom

Identifier: DHARMA_INSCIK00591

Repository: Khmer (tfc-khmer-epigraphy)

File path: texts/xml/DHARMA_INSCIK00591.xml

Language: Old Khmer [Khmer]

Commit: 2026-11-14 14:32 (f68ac07), last modified 2026-09-17 01:54 (2c24a58)

Palaeographic description

The lettering is characteristic of the tenth century CE.

Edition

Fragment A

〈A1〉 [...]vya[1+]〈A2〉 [...] svatantra ta khloñ(·)〈A3〉 [...]y paryyaṅ〈·〉 ta kaṁloñ(·)〈A4〉 [...]ṅ· vvaṁ jā pi svatantra ta kvan·〈A5〉 [...]ṅ[·] vvaṁ jā pi svatantra ta mratāñ〈·〉 khloñ· vnaṁ〈A6〉 [...] candrapura hoṅ· Āyatta pūjā ta vraḥ pa[...]〈A7〉 [...] [pu]rohita guḥ steṅ· Ācāryyapradhāna〈A8〉 [A]graṇī gi ta stāp· varttamāna vvaṁ jā pi pre ta kāryya ta dai〈A9〉 ti leṅ· devakāryya nā[...] [ka]nloṅ· kamrateṅ· Añ(·) [1+]〈A10〉 thvāy· vraḥ bhoga [1+] [ra]ṅko thlvaṅ· II canlyak· [1+]〈A11〉 I Ācāryyapradhā[na] [...] canlya[k·]〈A12〉 yau I pratisaṁva[tsara] [...]〈A13〉 n· ka[...]〈A14〉 ta ka[...]〈A15〉 [...]〈A16〉 [...]〈A17〉 [...]〈A18〉 [...]〈A19〉 ta dau ta [...]kṣatra

Fragment B

〈B1〉 —tai run kva[n·] [...]〈B2〉 gvāl· jes· si rat(·) [...]〈B3〉 tai kaṁpit· tai kañjan· [...]〈B4〉 gho caṁhek· gho qgat· ◦ gho [...]〈B5〉 n· tai kan·Ā tai kanso tai A[...]〈B6〉 tai pau teṁ ◦ gvāl· Argha ⦿ 915 [...][vai]〈B7〉śākha Ādityavāra nu vāp· vrahma cā[...]〈B8〉 re pamak· sru[k]· [...]ṅ· nāṁ khñuṁ tapp· ti m[...]〈B9〉 thvā[y· dhū]li [vraḥ pāda] dhūli jeṅ· vraḥ kamra[teṅ· A]〈B10〉ñ· śrī [jaya]varmmadeva vraḥ śāsana pre jvan ta [...]〈B11〉 [...] tai [...] kvan〈·〉 gvāl· śāsi [1+]〈B12〉 [...] pau I tai [1+]〈B13〉 [...]nv[.] [1+]

Apparatus

Fragment B

〈B6〉 915 ◇ *914* GC.

〈B8〉 [...]ṅ· ◇ *[...]n* GC.

Bibliography

Edited by George Cœdès (1951, pp. 132–133) without translation, re-edited here by Kunthea Chhom from the estampage EFEO n. 476.

Primary

[GC] Cœdès, George. 1951. *Inscriptions du Cambodge, volume III*. Collection de textes et documents sur l'Indochine 3.3. Hanoi, Paris: École française d'Extrême-Orient. Pages 132–133.